UNI manuál ke svítidlům

CZ - MONTÁŽNÍ MANUÁL
Čtěte pozorně tento manuál před instalací svítidla !!!

a) Před instalací svítidla vypněte pojistky.
b) Aby bylo možné tento produkt bezpečně nainstalovat, jsou vyžadovány minimálně 2 osoby.
c) Elektroinstalační práce smí provádět jen kvalifikovaný pracovník dle ČSN.
d) Vybalte svítidlo z transportního obalu a rozložte svítidlo na měkkou podložku
e) Pokud jste se ujistili, že je elektřina bezpečně vypnuta, můžete se pustit do samotné instalace svítidla. Při montáži postupujte dle přiloženého originálního obrázkového návodu od výrobce.
f) Při nesprávné montáži či zásahu do svítidla dochází k ukončení záruky na svítidlo

A. . Pokyn pouze pro sví dla s difusorem:
Instalace difuzoru: Při instalaci difuzoru nebo vyjímání plastového difuzoru ze sví· dla, prosím, dbejte zvýšené opatrnos· ! Difuzor ohněte tak, aby se při instalaci nebo vyjímání dotýkal okrajů sví· dla co nejméně. Při zvýšeném kontaktu hrozí poškození povrchové úpravy sví· dla nebo difuzoru.
Na toto mechanické poškození se nevztahuje reklamace! Děkujeme za pochopení.

B. Pokyn pouze k závěsným svítidlům.
Konečná úprava výšky závěsného lustru: Nejprve závěsný lustr nainstalujte na strop dle pokynů v přiloženém manuálu. Pro konečné nastavení výšky svítidla stačí upravit délku závěsných lanek.
Zkrácení délky lanka: 1. uvolněte pojistku umístěnou na horním okraji lanka (u základny svítidla), zamáčknutím dovnitř do těla základny 2. po té lanka pomalu posunujte nahoru směrem do základny svítidla, lanko zůstane zafixováno ve Vámi zvolené pozici 3. takto postupně upravte všechna lanka.
Prodloužení délky lanka: pokud jste zasunuli lanko příliš, musíte jej nejdříve uvolnit deaktivací pojistky (opět zamáčknutím jisticího kroužku dovnitř základny svítidla). Tím umožníte povolení lanka a následně úpravu do Vámi zvolené pozice. Takto postupně upravte všechna lanka. Nikdy netahejte lanka násilím, bez deaktivace pojistky! Při takové manipulaci dochází k mechanickému poškození, na které se nevztahuje reklamace. Děkujeme za pochopení.

C. Čištění a péče:
Povrch lustru nevyžaduje zvláštní údržbu. Povrch svítidla stírejte pomocí vlhké měkké tkaniny nebo prachovky.
D. LIKVIDACE - výrobek nesmí být likvidován s komunálním odpadem. Pro správnou likvidaci výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148

Více informací o výrobcích Immax NEO Smart najdete na stránkách: www.immax.cz

Na tento výrobek bylo vydáno Prohlášení o shodě, na vyžádání na www.immax.cz

SK - NÁVOD NA MONTÁŽ
Príručka UNI pre svietidlá
Pred inštaláciou svietidla si pozorne prečítajte tento návod !!!
Inštaláciu svietidlá využiť odbornú firmu pre elektroinštaláciu.

a) Pred inštaláciou svietidla vypnite poistky.
b) Aby bolo možné tento produkt bezpečne nainštalovať, sú vyžadované minimálne 2 osoby.
c) Elektroinštalačné práce smie vykonávať len kvalifikovaný pracovník
d) Vybaľte svietidlo z transportného obalu a rozložte svietidlo na mäkkú podložku
e) Ak ste sa uistili, že je elektrina bezpečne vypnutá, môžete sa pustiť do samotnej inštalácie svietidla. Pri montáži postupujte podľa priloženého originálneho obrázkového návodu.
f) Pri nesprávnej montáži či zásahu do svietidla dochádza k ukončeniu záruky na svietidlo

A. Pokyny pre svietidlá s difúzorom:
Inštalácia difúzora: Pri inštalácii difúzora alebo vyberaní plastového difúzora zo svietidla, prosím, dbajte na zvýšenú opatrnosť! Difúzor ohnite tak, aby sa pri inštalácii, alebo vyberani dotýkal okrajov svietidla čo najmenej. Pri zvýšenom kontakte, hrozí poškodenie povrchovej úpravy svietidlá, alebo difúzora. Na toto mechanické poškodenie sa nevzťahuje reklamácia! Ďakujeme za pochopenie.
B. Pokyny k závesným svietidlám.
Konečná úprava výšky závesného lustra: Najprv závesný luster nainštalujte na strop podľa pokynov v priloženom manuáli. Pre konečné nastavenie výšky svietidla stačí upraviť dĺžku závesných laniek.
Skrátenie dĺžky lanka: 1. uvoľnite poistku umiestnenú na hornom okraji lanka (pri základni svietidlá), zatlačením dovnútra do tela základne 2. po tej lanka pomaly posúvajte hore smerom do základne svietidla, lanko zostane zafixované vo Vami zvolenej pozícii 3. takto postupne upravte všetky lanka.
Predĺženie dĺžky lanka: ak ste zasunuli lanko príliš, musíte ho najprv uvoľniť deaktiváciou poistky (Opäť zatlačením istiaceho krúžku dovnútra základne svietidla), tým umožníte povolenie lanka a následne úpravu do Vami zvolenej pozície. Takto postupne upravte všetky lanka. Nikdy neťahajte lanka násilím, bez deaktivácie poistky! Pri takejto manipulácii dochádza k mechanickému poškodeniu, na ktoré sa nevzťahuje reklamácia. Ďakujeme za pochopenie
C. Čistenie a starostlivosť: Povrch lustra nevyžaduje zvláštnu údržbu. Povrch svietidlá stierajte pomocou vlhkej mäkkej tkaniny alebo prachovky.
D. LIKVIDÁCIA - výrobok sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Ak chcete výrobok správne zlikvidovať, odneste ho na určené zberné miesta. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148

Viac informácií o výrobkoch Immax NEO Smart nájdete na stránkach: www.immax.cz

Na tento výrobok bolo vydané Prehlásenie o zhode, na vyžiadanie na www.immax.cz

EN - ASSEMBLY INSTRUCTIONS
UNI manual for luminaires
Read this manual carefully before installing the luminaire !!!

a) Switch off the fuses before installing the luminaire.
b) A minimum of 2 people is required to safely install this product.
c) Electrical installation work may only be carried out by a qualified worker.
d) Unpack the luminaire from the packaging and lay the luminaire on a soft surface
e) If you have made sure that the electricity is safely switched off, you can start the installation of the luminaire itself. When mounting, follow the enclosed original pictorial instructions from the manufacturer.
f) Improper installation or manipulation of the luminaire will void the luminaire warranty

A. Only for the light with diffuser: Diffuser installation:
When installing the diffuser or removing the plastic diffuser from the luminaire, please take extra care! Increased contact can damage the surface finish of the luminaire or diffuser. This mechanical damage is not covered by the warranty! Thank you for understanding.
B. only for PENDANT LIGHT
Final adjustment to the height of the hanging chandelier: First, install the hanging chandelier on the ceiling, according to the instructions above. For the final

adjustment of the height of the hanging chandelier, it is sufficient to adjust the length of the suspension cables. Shortening the cable length: release the lock and slowly slide the cables upwards towards the base of the hanging chandelier. The cable will then remain fixed in the position you have selected.
Extending the cable length: if you have installed the hanging chandelier cable too high, you must first release it by releasing the lock (located inside the luminaire base) at the upper end of the cable. This will allow the cable to be released and then adjusted to the position of your choice. You may then adjust all cables one by one. Thank you for understanding
C. Maintenance:
Construction doesn´t need any special maintenance. Use only wet or dry cloth to wipe the surface of the light unit.

D. LIQUIDATION - the product must not be disposed of with municipal waste. To dispose of the product properly, take it to the designated collection points. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148

A Declaration of Conformity has been issued for this product. More information can be found at www.immax.cz

DE - ALLGEMEINES HANDBUCH
UNI-Handbuch für Leuchten
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte montieren!!!

a) Vor der Montage des Leuchtkörpers die Sicherung abstellen.
b) Für die sichere Montage dieses Produktes sind mindestens 2 Personen erforderlich.
c) Elektroinstallationsarbeiten dürfen laut der ČSNNorm nur qualifizierte Facharbeiter durchführen.
d) Leuchtkörper aus der Transportverpackung nehmen und auf eine weiche Unterlage legen.
e) Versichern Sie sich zuerst, dass der Strom abgestellt ist, und beginnen erst dann mit der Montage des Leuchtkörpers. Bei der Montage gehen Sie nach der beigelegten Bildanleitung des Herstellers vor.
f) Bei unsachgemäßer Montage oder Eingriff in den Leuchtkörper erlischt die Garantie auf den Leuchtkörper.

A. Hinweise für Leuchtkörper mit Diffusor:
Montage des Diffusors:
Gehen Sie bei der Montage des Diffusors bzw. Entnahme des Kunststoff-Diffusors aus dem Leuchtkörper besonders sorgfältig vor! Den Diffusor so biegen, damit die Ränder
des Leuchtkörpers bei der Montage oder Entnahme so wenig wie möglich berührt werden. Bei erhöhtem Kontakt droht die Beschädigung der Oberflächenbehandlung
des Leuchtkörpers oder Diffusors.
Auf diese Art von mechanischer Beschädigung bezieht sich keine Reklamation!
Vielen Dank für Ihr Verständnis.
B. Hinweis zu Hängeleuchten.
Montagehöhe der Hängeleuchte einstellen: Zunächst die Hängeleuchte an der Decke entsprechend der beigelegten Montageanleitung befestigen. Die gewünschte
Höhe der Hängeleuchte durch Anpassen der Seillänge einstellen.
Seillänge kürzen: 1. Sicherung am oberen Seilrand lockern (an der Fassung), durch Drücken in das Innere des Fassungskörpers 2. dann
die Seile langsam nach oben in Richtung der Fassung des Leuchtkörpers schieben. Das Seil bleibt in der von Ihnen gewählten Position 3. fixiert. Auf diese Weise stellen Sie
bei allen Seilen die Länge ein.
Seillänge verlängern: Wurde das Seil zu weit eingeschoben, müssen Sie es zunächst durch Deaktivierung der
Sicherung lockern (erneut durch Drücken des Sicherungsrings nach innen in die Fassung). Dadurch wird das Seil
gelockert und kann in die gewünschte Position gebracht werden. Auf diese Weise stellen Sie bei allen Seilen die gewünschte Länge ein. Nicht mit Kraft an den Seilen

ziehen, wenn Sie die Sicherung nicht deaktiviert haben! Dabei kommt es zur mechanischen Beschädigung,
auf die sich keine Reklamation bezieht. Vielen Dank für Ihr Verständnis.
C. Reinigung und Wartung:
Die Oberfläche des Leuchtkörpers verlangt keine besondere Pflege. Die Oberfläche des Leuchtkörpers mit
einem weichen Tuch abwischen.

D. VERFLÜSSIGUNG - Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Um das Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-Nr. DE 88927148

Weitere Informationen zu Immax NEO Smart Produkten finden Sie auf: www.immax.cz
Für dieses Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt, mehr Informationen finden Sie unter
www.immax.cz

PL - UNIWERSALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI
Instrukcja UNI dla opraw oświetleniowych
Przed instalacją oprawy oświetleniowej należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję !!!

a) Przed montażem lampy należy wyłączyć bezpieczniki.
b) Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas montażu produktu, wymagana jest obecność co najmniej 2 osób.
c) Prace elektroinstalacyjne może prowadzić tylko pracownik wykwalifikowany zgodnie z obowiązującymi normami (ČSN).
d) Wypakuj lampę z opakowania transportowego i połóż ją na miękkim podłożu.
e) Upewnij się, że prąd został wyłączony, a następnie rozpocznij montaż lampy. Podczas montażu postępuj zgodnie z załączoną oryginalną instrukcją producenta z ilustracjami.
f) Nieprawidłowy montaż lub modyfikacja lampy powodują utratę gwarancji.

A. Instrukcja wyłącznie do lamp z dyfuzorem:
Montaż dyfuzora:
Podczas montażu dyfuzora lub wyjmowania plastikowego dyfuzora z lampy należy zachować szczególną ostrożność! Dyfuzor należy ustawić tak, aby podczas montażu lub wyjmowania w jak najmniejszym stopniu dotykał brzegów lampy. Mocniejsze potarcie może skutkować uszkodzeniem powłoki lampy lub dyfuzora.
Takie uszkodzenie mechaniczne nie jest podstawą do reklamacji!
Dziękujemy za wyrozumiałość.

B. Instrukcja wyłącznie do lamp wiszących:
Końcowa regulacja wysokości lampy wiszącej:
Najpierw zamontuj lampę wiszącą na suficie zgodnie z załączoną instrukcją. W celu przeprowadzenia końcowej regulacji wysokości wystarczy dopasować długość linek, na których lampa jest zawieszona.
Skrócenie długości linek: 1. Zwolnij blokadę umieszczoną w górnej części linki (u podstawy lampy), wciskając ją do środka podstawy 2. Następnie powoli przesuwaj linkę do góry w kierunku podstawy lampy – linka zostanie zamocowana w ustawionej pozycji

3. W ten sposób dopasuj po kolei długość wszystkich linek.
Przedłużenie długości linki: jeżeli linka została za bardzo ściągnięta, trzeba najpierw zwolnić blokadę (ponownie wciskając krążek blokady do środka podstawy lampy). Umożliwia to poluzowanie linki i ustawienie wybranej długości. W ten sposób dopasuj po kolei długość wszystkich linek. Nigdy nie należy ciągnąć linek na siłę, jeżeli blokada nie została zwolniona! Takie postępowanie prowadzi do mechanicznego uszkodzenia, które nie jest podstawą do reklamacji. Dziękujemy za wyrozumiałość.

C. Czyszczenie i konserwacja:
Powierzchnia lampy nie wymaga specjalnej konserwacji. Powierzchnię lampy należy przecierać za pomocą miękkiej zwilżonej tkaniny lub ściereczki do kurzu.

D. LIKWIDACJA - produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. W celu prawidłowej utylizacji produktu, proszę dostarczyć go do wyznaczonych punktów zbiórki. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148

Więcej informacji o produktach Immax NEO Smart znajduje się na stronie: www.immax.cz
Dla tego produktu wydano deklarację zgodności, więcej informacji na stronie www.immax.cz

HU - UNIVERZÁLIS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
UNI kézikönyv lámpatestekhez
A lámpatest felszerelése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet !!!

a) A lámpa szerelése előt kapcsolja le a kismegszakítót.
b) A termék biztonságos szereléséhez 2 személy szükséges.
c) Az elektromos bekötést csak villanyszerelő szakember végezheti el.
d) A lámpát vegye ki a csomagolásból, és a tartozékokat puha alátétre tegye le.
e) Amennyiben a lámpát ellátó vezeték feszültségmentes, akkor megkezdheti a szerelési munkát. A szerelést a termék gyártójának eredeti ábrás útmutatója alapján hajtsa végre.
f) A szakszerűtlen szerelés, vagy a lámpa átalakítása a garancia megszűnését vonhatja maga után.

A. Útmutató csak a diffúzorral szerelt lámpákhoz:
A diffúzor szerelése:
A diffúzor lámpába szerelése vagy a lámpából való kiszerelése közben legyen különösen óvatos! A diffúzort a be- vagy kiszerelés közben annyira hajtsa be, hogy lehetőleg ne érjen hozzá a lámpa széléhez. Ha a diffúzor hozzáér a lámpához, akkor a lámpa felületvédelme vagy a diffúzor megsérülhet.
Az ilyen mechanikus sérülésekre a garancia nem vonatkozik!Köszönjük a megértését!

B. Útmutató a lámpa felakasztásához.
A függesztet csillár magasságának beállítása: A csillárt előbb a mellékelt útmutató szerint szerelje fel a mennyezetre. A függesztet csillár magasságát a függesztő
zsinór hosszának beállításával lehet módosítani.
A zsinór lerövidítése: 1. oldja ki a zsinór felső végénél található reteszt (a lámpatalpnál), a lámpatalpba való benyomással

2. a zsinórt lassan engedje fel a lámpatalpba, a zsinór a beállítot helyzetben rögzül
3. hasonló módon állítsa be az összes zsinórt.
A zsinór meghosszabbítása: ha túl rövidre állította be a zsinórt, akkor oldja ki a reteszt (ismét a biztonsági gyűrű lámpatalpba való benyomásával). A meglazítot zsinórt állítsa be a kívánt méretre. Hasonló módon állítsa be az összes zsinórt. A retesz kioldása nélkül a zsinórt ne húzza erővel! A zsinór erővel történő húzása mechanikus sérülést okozhat, amelyre a garancia nem vonatkozik. Köszönjük a megértését!

C. Tisztítás és ápolás
A csillár felülete nem igényel különösebb karbantartást. A lámpa felületét enyhén benedvesített puha ruhával vagy portörlővel törölje le.

D. FOLYADÉKOSÍTÁS - a terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék megfelelő ártalmatlanításához vigye el a kijelölt gyűjtőhelyekre. ASEKOL: AK-016010, WEEE-Reg.-No. DE 88927148

Az Immax NEO Smart termékekről további információkat a www.immax.cz weboldalon talál
A termék Megfelelőségi nyilatkozatal re ndelkezik, további

Výrobce/Dovozce; Manufacturer/Importer: IMMAX, Teslova 1179/2, 702 00 Ostrava, EU | www.immax.cz
Navrženo v České republice, vyrobeno v Číně. Designed in the Czech Republic, made in China.